

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IESE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.  
România și strălucitate:  
Pe an 40 fr., pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULU L.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisori neformatate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

N<sup>o</sup> 129.

Sâmbătă, 13 (25) Iunie.

1887.

Brașov, 12 Iunie 1887.

„....Unde am sta noi astăzi decât toți arhierii și preoții noștri și-ar împlini cu scumpătate sacrele lor datorii către națiunea română! Cine s'ar mai teme atunci de uneltirile inimice? Cine ar mai cuteza să vateme și să insulte bravul nostru popor?”

Astfel am exclamat în ajunul alegerilor, când, adresându-ne către preoțimea noastră, am conjurat-o să nu părăsască poporul, ci să dea mâna cu luptătorii pentru drepturile lui.

Preoții noștri — amu dîsu totu atunci — stau ađi înaintea alternativei, că s'eu mergu cu națiunea, s'eu mergu în contra ei.

Mulțămim lui Dumnezeu, că cu toate păcatele ce s'au comis în conducerea preoțimei noastre mai ales de douăzeci de ani încoco, ea nu s'a depărtat de popor și decât ne și sosesce din unele părți sciri dureroase, că la alegerile trecute unii dintre preoți au trecut în taberele străine, pe aceștia trebuie să-i considerăm în cea mai mare parte ca pe nisce omeni rătăciți și înțunecați la minte, cari nu știu ce facu, nu știu să-și dea contu despre adevăratele interese ale lor și ale poporului.

Amu dîsu că s'au comis păcate în conducerea preoțimei, d'eu trebuia să adaugem, că se comitu mereu încă și ađi multe și mari păcate. Preotul nu este nici elu atotștiutoru, este și elu espus patimelor și slăbiciunilor lumesci; și lui trebuie să i se dea o direcțiune, trebuie să fî insufletit pentru chiamarea lui sfântă de a lucra ca să înainteze poporul și să se întemeieze binele și fericirea lui; și preotului trebuie să i se spună, că ca cetățen de frunte ce este în mijlocul poporului s'eu credinciosu, e dator să cumpenască bine toți pașii săi și înainte de toate să se ferască a lovi în interesele de solidaritate ale neamului s'eu.

Ce direcțiune, ce insufletire, ce sfaturi i se dau ađi preotului s'atenu dela mai marii săi, ca să nu rătăcescă pe cărări prăpăstioase și să nu sufere scădere autoritatea lui înaintea obștei credincioșilor lui?

În privința acasta ne luminează cele petrecute la alegeri în unele comitate, defajunsu, spre a cunoște, că nu mergem bine, că în adevăr se facu mari păcate în conducerea preoțimei noastre.

Când cetim, că unu preot simplu și ne-espertu din cutare și cutare satu a fostu trasu în mrejele adversarilor prin totu feliulu de apucături despotice, nu ne prinde așa mare mirare, d'eu când vedem, că superiorulu lui din centru în locu să-i sară în ajutoru și să-l scape de ghiarele uliilor guvernului, se pune însuși în frunte și-lu tîrsece cu elu în tabăra adversară, atunci, mărturisim, ne stă mintea în locu și nu mai scim cum să-lu plângem și pe unul și pe altulu.

În corespondențele de mai la vale voru afla cetitorii noștri tipuri de asemeni conducători „consciențioși” ai preoțimei. Purtarea „românescă” a acestora ne explică îndestul „onorea” ce au făcutu o subordinații lor națiunii și clerului cu ocaziunea ultimelor alegeri.

Și decât amu fi ceea ce nu suntem și amu avu puterea ce n'o avem asupra lor, i-amu chiama la noi și i-amu întreba ce au dobândit prin aceea, că s'au făcutu de risu înaintea lumii și a tuturor Românilor de bunu s'mțu, ce au dobândit decât nu disprețulu generalu, chiar alu acelora pe cari i-au servitu?

Crede ore vicarul din Hațeg și protopopulu din Cetatea de baltă, că așa se păstrează și se ridică autoritatea clerului? Credu ei, că prin slugărnicia lor au adus vr'unu folosu mai marilor lor și bisericei și că în viitoru

biserica va fi mai multu ferită de prigonirile adversarilor n'euului românesc?

Decă așa aru crede, atunci ne rugăm lui Dumnezeu să aibă milă de ei și să le ia paiangenii de pe ochi până când încă nu voru scrâșni din dinți de căință asupra faptelor, ce le-au s'euversitu.

Intr'aceea ne bucurăm din sufletu că marea masă a preoților noștri au rămas credincioși cauzei noastre naționale. Răsplata lor va fi nu numai în ceruri, ci și pe pământ.

## Convenția anglo-turcă relativă la Egipt.

În 22 Maiu a. c. s'a semnatu o convențiune între Anglia și Turcia asupra Egiptului care cuprinde șapte articule. În cele trei dintâi articule se mănțin fermele imperiale în vîgore relative la Egipt precum și neutralizarea și libera trecere a canalului Suez în timpu de pace ca și de resbelu. Art. 4 d'ice că puterile voru fi invitate a semna unu actu prin care să recunoască și să garanteze inviolabilitatea teritoriulu egipten.

Art. 5.: Trupele englese voru părăsi după trei ani Egiptulu. Decă după expirarea termenului de ocupare va exista unu pericol interioru s'eu exterioru, șederea Englesilor în Egipt se va prelungi până la dispozițiunea acestui pericol.

Decă, după evacuatiune, ar fi trebuinciosu de a se trimite trupe, cele două guverne se voru înțelege în acasta privință; ei își voru notifica în modu mutualu cauzele cari necesiteză acasta intervențiune.

Decă Turcia ar fi împiedecată de a trimite trupe ea va trimite un înaltu comisar, care va rămăne pe lângă comandantul englesu până la plecarea trupelor englese.

În art. 6 se d'ice, că marile puteri voru fi invitate a da adesiunea lor la presenta convențiune, ér art. 7 stabileste ca ratificările să se schimbe la Constantinopolu în terminu de o lună.

Convenția acasta, se asigură, a primitu deja adesiunea Germaniei și a Austro-Ungariei. Nu totu așa de mulțămitu cu ea este însă Francia și Rusia.

După cum ni-s'a raportatu prin telegrafu ambasadorulu Rusiei: de Nelidov și alu Franciei: duce de Montebello, din Constantinopolu, au predatu note identice înaltei Pôrte în cari protesteză energicu în contra convențiunei de mai susu, cerendă categoricu dela Sultanulu, ca să nu o ratifice. Pentru casulu contraru, se comunică, Rusia și Francia ar fi amenințatu Turcia cu răboiu.

Spre a înțelege strîmtorea cea mare, în care se află Sultanulu în urma acestui protestu, trebuie să avem în vedere, că convenția egiptenă din vorbă a și fostu sancționată de regina Victoria și că protocolulu de ratificare a și sositu la Constantinopolu. Sultanulu, refusandă acum din parte-i ratificarea, va provoca mânia Angliei, ceea ce nu este nicidecum în interesulu lui. Pozițiunea padișahului este d'eu forte amenințată în urma intervenirei ruso-franceze.

E claru, că Rusia voiesce să sprijinescă în afacerea egiptenă interesele Franciei în așteptare că și Francia la rândulu ei o va sprijini în toate celelalte cestiuni orientale. „N. fr. Presse”, crede, că Rusia mai are și scopulu de a desbina pe Turcia cu Anglia.

În politica internațională s'a introdus — d'ice numita fîiă — unu nou elementu. Rusia și Francia suntu aliante în Orientu și acasta nu pôte să placă nicidecum cancelarulu din Friedrichsruhe. Afacerea cu convenția egiptenă anglo-turcescă trebuie să-lu facă pe Bismarck să se gîndescă, decât fi mai este permisu a spera că va puté tăia firele, ce légă Parisulu cu Petersburgulu.

Nu va trece multu și formula despre nein-

teresarea Germaniei față cu Orientulu, va deveni, ba este chiaru acuma, în urma solidarității Rusiei și a Franciei în cestiunea egiptenă, unu anacronismu. Cele două note ruso-franceze au creatu în adevăr o încordare neliniștită a situațiunei generale. „Tarulu dela răsăritu și Republica dela apus” au aflatu calea pe care își potu da mâna.

„Journal des Debats” negă, ce e dreptu, că Francia ar fi adresatu Turciei o notă „amenințată”, d'eu decât și nu a amenințat-o ajunge că a protestatu contra convenției împreună cu Rusia. Nu cumva stau în legătură cu acasta și mișcările militare ale Rusiei în Asia?

## Cehii și Ungurii.

Cehii tineri au ținutu la 20 Iunie n. unu meetingu pe Georgsberg lângă Praga, la care au luat parte vr'o 2000 de persoane. Eduard Greg, între furtunose aprobări ale mulțimei, învinovăți pe Maghiari că iau Austriacilor bucățelele din mână cele mai grase, la care tocmai Cehii contribue mai multu. Greg. declară, că elu și soții săi nu voru mai intra în clubulu Cehilor. Vorbi apoi contele Kaunitz și aprobă toate câte le-a dîsu antevorbitorulu. Unu altu vorbitoru susțină, că Boemia, care posedă drepturi și mai vechi decât Ungaria, e dată înderăt în favorea Ungariei; elu pledă pentru înființarea unui „statu cehicu între marginile statulu austriacu”; decât acasta nu va succede, atunci deputați cehi, întocmai ca centrulu clericalu în Reichstagulu germanu, să se pună cu totul în afară de imperiu și să se sprijinească numai pe marele slavism (Aplause furtunose.) Chiar și în motivarea revoluțiunei ce s'a primitu, și care cere complectă schimbare a politicei ceh, se accentuează că regatul Buemia de sigur are celu puțin totu atâtea drepturi ca Ungaria, și cu toate astea Boemiei i se oprescu aceste drepturi.

## Administrațiunea ungurescă.

Stările asiatice ale administrațiunei unguresce nu se mai potu ascunde nici de pressa „patriotă”. „Pester Lloyd” vorbindu despre inundări, despre escese electorale, despre catastrofa dela Paks, face următoarele observări: „Toate tristețele evenimente, ce le-amu trecut aci în revistă, nu stau în nici o legătură una cu alta și cu toate astea motivulu e același: elu zace în miserabila administrațiune, care nu corăspunde nici măcaru celor mai primitive pretențiuni; elu zace în sistem, și câtu timpu acesta continuă a exista, celu multu se va pedepsi mai multu ori mai puțin aspru unul s'eu altulu dintre vinovați, d'eu prin acasta nici cele întemplate nu se facu neîntemplate, nici nu zace în acasta cea mai mică garanție mă-ară, că asemenea casuri nu se voru repeți mâne în altă parte. De anu se d'ice: *ceterum censeo*, că acestor stări de compătumiri trebuie să li se pună capetu”. După ce se tîrsece la piciorle lui Tisza lingșindu-lu în modulu celu mai slugarnicu, d'ice că în sesiunea viitoare parlamentară, cu majoritatea ce o are, ministru-președinte va începe o radicală reformă a administrației. Cum va fi acasta reformă? Nu mai incăpe îndoială că în favorea maghiarismulu.

Ca ilustrațiune a administrațiunei unguresce potu servi următoarele rânduri trimise fîiei „Neusatzer Zeitung” Nr. 10: „Paul Wichtner, actualu sergentu majoru peste panduri, este érăși o astfelu de persoană imorală și impertinentă, care n'optea lasă femeile închise afară din temniță din motivulu, ca să potă comite cu ele incastitate și decât ele nu voescu să se supună voinței lui, le bate cu biciulu și cu vina de bou, până ce ele i se supună. Neoplanta, 8 Iunie 1887. Stefanu Nagy Verseghe”. Decă acestu faptu murdaru și s'ebaticu va fi adevăratu, atunci nu scim ce ticăloșii aru mai puté cadé pe capulu bieților omeni.

## Alegerile de deputați pentru dieta ungurescă.

Hațeg, în 20 Iunie 1887.

Domnule Redactoru! Decă e vorba că ne interesează ceea ce se petrecu în alte părți cu multu cercațu

nostru neam, cred că și alții vor fi curioși a ști cele ce se petrecu aici în țara Hațegului. De astă dată, vă scriu ceva despre alegerile dietale de la început până azi.

Precum în alte părți locuite de Români, așa și aici am avut o conferință a alegătorilor români în ziua de Dumineca Tomei (necredinciosului). Adunarea s'a constituit astfel: președinte d-lu vicar foraneu și protopopul gr. cat. alu Hațegului Ioane Ianza, vicepreședinte George Ciuciuc paroh gr. or. în Hațeg, și notarul Paul Olteanu.

Cu acea ocaziune s'au ales 2 membri ordinari și 2 suplenți pentru a ne reprezenta în marea adunare a tuturor trimișilor alegătorilor români convocată la Sibiu pe 25 Aprilu v. a. c. și următoarele zile. Ce s'a otărit pentru autonomia Transilvaniei etc. ni s'a comunicat pe deosebite căi. — Ce durere! unii din conducătorii poporului — preoți și învățători nu voiesc a înțelege atitudinea și misiunea lor! Dă-le Domne după faptele lor.

Astfelu poporul român apăsător, îngreunător și maltratător prin multele împilări, despoieri și subjugări forte cu greu pricepe, pentru că lumina stă după o broc. Iată cum s'a întâmplat mai departe:

Baronul Nopcea Elek candidatul liberalu convocând pe alegătorii acestui cerc electoralu pentru desfășurarea programei sale pe 9 Iunie a. c. la 3 ore p. m., o mulțime de „nemeși” și români s'au prezentat, ba mai mult: Chiar unii dintre conducători au premers și au pătat (spre rușinea lor) conculul din Sibiu, sfătuindu și pe alții să mergă cu ei și după ei. După ce s'a adunat cluca guvernamentală, au esmis din sinul alegătorilor o comisiune de 3, ca să invite pe Nopcea la desfășurarea programei.

Cu adăncă durere trebuie să aducă la cunoștința publicului că în fruntea comisiunii a fost „președintele partidului național român”.

Ore n'a cugetat D-sa, că o atare procedere pătează și negreșce poziția sa de vicar și protopop românesc?!!? Ca omu independent să comită o atare faptă, ce întreg românismul o desaprăbă! Altcum judecata ce merită pentru această faptă o lasă să o pronunțe publicul adevărat român.

În adunare și cu deosebire după ce li-se desfășură programa, că adevă: „Le va face drumul dela Petroșeni spre România, va stăru ca să se deschidă calea ferată de aici la Caransebeș, va luea pentru conveniunea vamală cu România, va face casarmă, va aduce miliții în Hațeg și altele, — cu toții au strigat eljen — numai sprintenul de Bacs János ca român din „lumea nouă” (tisaistică) ascultându cu gura căscată a strigat: să trăsca! După câteva zile, bune-rele, cum ni le-a dat Dumnezeu, a sosit și ziua de 17 Iunie n., ziua alegerii, ziua esopției și a marcalșului, candidat a fost unicul Br. Nopcea Eek.

Se vorbește gros, ba se afirmă, că o clică, omen preaputîn cunoșcători de caracter, ar fi invitat pre d-lu Dr. Mihai, advocat în Orăștia, a primi candidatura opoțională. Nu scim întru cât e adevărată fama această, der scim că d-lu Dr. Mihai, care a fost și delegat la conferința din Sibiu, e om de un caracter firm și ca Român, demn strănepot al străbunilor, va fi dat cuvenitul răspuns celorl care se vënd dușmanilor noștri. Cu compătimire am observat că lista de candidare a Br. Nopcea a fost subscrisă și de atari persoane (române) cari ar trebui să nă conșie de numele și poziția lor, vreu să dic: că în listă figurează și numele rățeciilor: „Bacs János” (Ciucur) traficant, întreprindător de poduri și beuturi spiritose în Hațeg, și Marila Pal din Totesd.

La orele 8 dimineața comisiunea, însărcinată cu adunarea voturilor pentru începerea funcțiunei a cerut alegerea membrilor de încredere, între cari, spre rușine, a fost ales și Nicolau Teodosiu, comerciant de modă, care cu multă „afabilitate arătându” și „ambitiunea” a și primită oferita încredere.

Pe la orele 9 dimineața au sosit „nemeși” din toate părțile și vre-o câțiva alegători români cu conducătorii lor interni. În fruntea banderului condus de coteșii deputatului dietal, sub stindardul roșu-alb-verde — la sune ulu marșului „Racoți” între urlete și sbierete teribile au fost și o mulțime de preoți și învățători români, dintre cari mi-am însemnat câțiva și adevă:

Dintre preoții gr. cat. au fost: 1. P. Voinu din Valea lupului călare în fruntea banderului cu alții fără plotog pe nas. 2. Vladislav Zsiga din Livadia. 3. Petru Ciachi din Riu alb. 4. Michail Jubaș din Riu de mori. 5. Romul Berbecu din Cărnesc. 6. Ioan Bernardt din Riu de mori. 7. Moise Ica (nemeș) din Totesd. 8. N. Gheorghiu din Sălășul inf și alții pre cari cu iuțela nu i-am putut însemna.

Dintre preoții gr. orientali: 1. Zachariă Munteanu din Sălășul superior (ca vâtav) fără pinten. 2. Ioachim Cebiceanu din Nucșora în frunte, pe jos, cu ploerul (cortul, umbrela) în mână, ca comandant pedestru. 3. Petru Ungur din Rea fără stindard și totuși capul său se vedea mai sus în mijlocul mulțimei. 4. Pavel Erdebeni din Săcel. 5. Ioan Michaelscu din Ciopea, aprig ca un purce. 6. Simion Suciu din Rușor (dela care am așteptat onore...) 7. Pavel Ciocanu din Bărescu cu cheie în mână. 8. Ioan Preda din Petrila, și alții pe cari — cu grabă — na i-am putut însemna și i-am trecut cu vederea.

Învățători încă au fost din ambe confesiunile, pre cari necunoscându-i de loc i-am trecut cu vederea. Mai târziu însă totuși, cu ajutorul altora mi-am însemnat pe următorii: 1. Gavrilă Moș învățător grănițesc în Riu alb, 2. George Reitescu învățător, conf. în Sânpetru; 3. Nicolae Păcuraru din Bărescu; 4. Samuil Popescu din Totesd și alții, alu cărora nume nu le-am putut însemna.

Der le dic în acest loc și acelora, că ei în însoțire cu preoții sciu și cunosc mai deaprobe lanțul întunecului, ce sugrumă și încătușă pe poporul român: Voi toți — cu alții — sunteți chemați a-lu rupe

și a-lu srobi; der apoi pe cărări murdare niciodată nu veți ajunga scopul, la care țintesc idea seculului prezinte.

Ne fiind altu contra-candidat, încă înainte de sosirea tuturor „nemeșilor” actul alegerii s'a terminat prin aclamare. La propunerea președintelui s'a esmis o comisiune de a duce la cunoștința deputatului actualu denumirea și a-lu invita pentru primirea credenționalului.

În comisiune s'a ales dintre Români „onor bilul” Marku Teodosie cu fiul său „Miklos” comerciant de modă. Presentându-se, deputatul între strigătele „nemeșilor” de „eljen” a esit pe peron, a mulțamit în limba maghiară.

„Nemeși” — după cum am dis — s'au prezentat, în număr cât se pte de mare, la marcalș — der preoții și învățătorii români încă nu au lipsit, pentru că de timpuriu li se promisese acestor lăcuste nesățioase: bani, mâncare și beutură în abundență. Eă der scopul pentru care s'au prezentat atăia preoți! Der amar s'au înșelat, căci „nemeși” i-au prevenit și au mncat „papricașul” rămânendu numai plămănil pentru „cinstiții” părinți și învățători.

La orele 12 s'a început banchetul la care au participat totă inteligința maghiară din Hațeg și cerc. Dintre Români încă au participat unii... preoți și învățători din cerc.

Să fi vedut pe Marcu Teodosie cum inghiția gol, până ce alții mestecau, — cauza a fost că nu a încaput la masa „domnescă” și a trebuit să stea în picior, să privească, până ce alții au mncat. Mă „ui mesce” nepoliteț, de ce fiul său Niculae ori Miklos nu i-a oferit leul?

Totă acolo am vedut și pe „cinstitul” învățător grănițesc Gavrilă Moș din Riu alb și alții.

Serănă popor nenorocit! Până când încrederea și conducerea ta va zăce în mâna atăi bulendre și întunecim, cari nu se sfesc ași compromite descendența de Români ci se fac unelte de risă, ca obiecte de espanere (esopitiă), până atunci plângi popor român!

I-ai vedut fără mască? Cunoșceți i de aci înainte și înungurați-i!

Observatorul.

### Târnava mică, Iunie 1887.

Domnule Redactor! În 17 l. c. s'au ținut și în comitatul Târnavei mici alegerile de deputați dietali pe noulu periolu de 5 ani.

În cercul superioru Bălăușeri a fost unu contra-candidat până în ajunul alegerii, atunci vedendu că întreg aparatul administrativ se pune în mișcare, s'a retras.

Unu călătoru ne descrie aceste lucruri și cu mare mahnire ne spune, că a vedut și alegători români deră puțin, se pte dice că aceia au fost oficiali comunali, s'au vedut însă și omeni independenți pentru cari nu merită să se mai strice omul hârtia și să perică timpul, însă totuși ca on. publicu să aibă notiță și să-i pta ține în evidență, cred că nu este de prisos a le publica „cinstitele” lor nume.

Aceștia sunt pricopsiții preoți: Basiliu Chendi din Darlos, Ioan Haleru din Suplac, Ioan Romanu din Ernea săsescă și Rusu din Hundorf. Au mai fost și 2 învățători, unul sciu că este din Hetur, care se fi redicat și unu toast în sănătatea realului deputat.

În cercul de jos n'a fost contra-candidat, prin urmare nici presiune nu s'a făcut asupra alegătorilor, ă aceia cari au venit, au făcut o din altă speculă, căci nefiind lipsă a se constata identitatea persoanelor, au participat la ospetul de tocană și de aceia, cari n'au drept de alegere.

Ce e însă mai dureros, este că s'a vedut și protopopul din Cetatea de baltă cu 2 preoți ai săi și anume: Manovic din Chesler și Oprea din Crăciunel.

Prin prezentarea lor la alegere a voit protopopul Todoran Miklos a dovedi că este om de cuvânt, fiind că la prânzul dela Cetatea de baltă din Joia sf. Florii a asigurat pre groful de reușită, căci va conlucra cu preoțimea din tractul său într'acolo.

Românii peste tot au dovedit, că țin la conclusele aduse în adunarea generală, der precum nu este regulă fără escepțiune, așa și aici nu a putut fi ca să nu ajungă câteva fărîmături din sarea pământului.

Primiți cele mai cordiale salutări dela

Spectatorul.

### SCRILE DILEI.

„Telegraful Român” a primit dela unu corespondent al său din părțile Orăștiei următoarea scrisore: Cu ocaziunea cercetării locurilor de manevre din anul acesta chiar prin persoana Alteței Sale, a d-lui supremu comandant militar din casa imperială, archiducele Albrecht, în călătoria Sa din Orăștia spre comuna Tămașasa, fiind în o di de Sămbătă dimineața și resp. o di de țergu de săptămână alu Orăștiei și o mulțime de omeni de rënd și omeni avuți mergendu cătră țergu mai dela Hațeg până la Orăștia, care cu ce marfă avea, Alteța Sa cătră toți s'a esprimit cu: „Bună dimineața! de unde sunteți? unde mergeți? și duce bine calea acesta la Tămașasa?” în limba română, și se ved cum spune unu altuia, că a vorbit cu unchiul împăratului și chiar ro-

mănesce? că dă n'a mai fost pe aci, și ved frate domni noștri născuți și crescuți aci cu noi și nu sciu vorbi românesce ca unchiu împăratului. Altu dice: ba sciu, da nu vreu să vorbescă, că nu le place să vorbescă cu noi românesce, ba chiar și notareșul nostru din sat nu vorbește cu noi românesce ca unchiul împăratului, ba scii mei, că notareșul nostru în loc de „măi” dice „moi” și în loc de a dice „ei”, dice „ele” și m. a. l. totu de a întorselo și apoi elu aci cu noi a trăit și a crescut.

—x—

Kulturgyletul ardelenu s'a adresat ministrului de finance cu cererea de a-i permite să așede pușculițe (discuri) de adunat bani la minele erarietale din Ardeal în favorul Kulturgyletului. Această idee a pornit dela funcționarii minelor. Ministrul a satisfăcut cererei „aprețându activitatea plină de binecuvântare ce a desvoltat o Kulturgyletul maghiar ardelenu în cursu de abia doi ani de existență.” — Ministrul de finanțe e Tisza, mare vânătoru de soboli. De altmintrelea lucrătorii români din mine — de cumva vor fi — mai bine vor arunca banii în vânt, decât să imbuibeze nisce cerșitori, cari au și visteria statului pe mâna lor.

—x—

Miercuri s'era spre Joi așa a fost de rece pe aci timpul încât în multe cuiburi de rândunele, pui golăși au perit de frig.

—x—

În Pancota au votat Șvabii, cari până acum își daseră votul candidatului partidei independente, mai toți pentru candidatul partidei naționale române protop George Popovic.

—x—

În urma serviciilor făcute maghiarismului, ministrul Trefort a pricopsit, la cererea lor, pe următorii nepricopsiți preoți gr. or. pe ale cărora nume le publicăm în limba „patriotică”: Peter Gabor (Gavrilă Petru) în Csentes (Așintuș) cu 60 fl., Eline Demeter (Elinu Dumitru) în Orăștia, Ladislau Gog (Vasilie Gogu) în Zsalfalva (?), Ianos Kalocsan (Ioan Caloceanu în Also-Szovatha (?), Ianos Tatu (Ioan Tatu) în Ziegenhal (?), Leontin Ungur în Zalas (?), Peter Ungur (Petru Ungur) în Rea, Georgy Popovics (George Popovici) în Javacscl ori Saralcscl (?), Athanasius Vonya (Tanasie Voina) în Nagy-Galamfalva (?) câte 50 fl.

### Corupțiuni, escese și bătaie la alegeri.

Din Bistrița se scrie cătră „Sieb. D. Tgbllt.”: Unu banchetă planit deputatului Zay (care aparuse aci înainte de alegere) a fost oprit de poliția de aci, „pentru ca spiritele să nu se agite prea tare înainte de alegere”. Ba adunându-se mai multe sute de alegători într'un mare local de petrecere, unde apăr și Zay, poliția a interdis or ce discurs cătră alegători. În acestu mod ilegal se țermuresce aci libertatea vorbirei. Numai cu mare greutate s'a înabșit esprimarea consternărei generale contra căpitanului polițienesc, ce era de față, pentru această nouă violentare revoltătoare. La 10 ore deja cei adunați s'și petrecă au trebuit să părăsesc localul la ordinul poliției. — De altmintrelea deputat s'a ales în Bistrița Sasul guvernamentalu Fluger, în Sighișor Sasul guvernamentalu Schwicker, în Agnita Sasul guvernamentalu Baussnern, în Cohalm Sasul guvernamentalu Gutenau. — Poftim disciplină de partid!

În Uezbegh de când cu baia de sânge dela alegeri sunt continuu încaviritați soldați. Poporațiunea e atăt de iritată, încât primarul și locuitorii jidovi nu pot fi lăsați fără scut. A trebuit să se proclame mica stare de asediu, deoarece nimenea n'a vrut să garanteze pentru ordine și liniște.

În cercul Duna-Vecse procurorul a pornit cercetare penală contra candidatului antisemită căduț, fiind că a dis în discursul său program, că ministerul din miliioane acordate pentru scopul de apărare a țării a lăsat să alunece multe în propriile lor busunare.

În Elisabetopol, precum dice „E—s”, poliția a procedat în mod vexator și ilegal contra unui candidat guvernamentalu, Sigmund Reiner. Astfel i s'a cerut să dovedescă că are drept de alegere, căci altfel i se opresce ori-ce mișcare, mai departe nu i s'a permis unu conduct cu facile, până ce nu va da acea dovadă, și în fine fu Reiner arestat, cum se dice, și eliberat numai când a renunțat la candidatură.

Din Oedemburg se raportă că în Mattersdorf cei patru gendarmi au dat 23 de impușcături, prin care au lost omorite 6 persoane și șapte rănite.

### Sciri militare.

Austro-Ungaria. La manevrele de corp ce se vor face în anul acesta numai în Moravia, Ungaria și în Ardeal va lua parte și M. Sa împăratul și prințul de coronă, precum și atașii militari acreditați la ambasadele streine din Viena. Conducerea supremă o ia



asupra-și Archiducele Albrecht. Din 5—8 Septembrie manevră corpul 5 (Pojun) între Freistadt și Verbelj; din 8—12 Septembrie la Cania mare, unde va fi concentrată o diviziă de trupe de cavalerie sub comanda inspectorului general de cavalerie loc. feldm. prințul Croy; din 12—15 Septembrie corpul 6 (Cașovia) între Galscei și Lastoș; din 16—21 Septembrie corpurile 7 și 12 (Timișoara și Sibiu) vor face mari manevre combinate între Deva, Orăștia și Hațeg, împreună cu servicii de recunoaștere strategice din partea cavaleriei. Miștile ungare din taberele dela Neutra și Cașovia încă vor lua parte. Comandanții de corp și generali superiori din ținuturile corpurilor ce nu manevră vor fi întrebuințați ca arbitri, respective vor fi atașați la tabăra Curtii. — Manevre de artilerie nu se vor face anul acesta. De aceea nici rezerviștii nu se vor chema.

#### Căpușul de Câmpia, 20 Iunie 1887.

Onorate d-le Redactor! Abia este o oră, de când primindu-mă dela poșta diarele: „Gazeta“, „Tri-buna“, „Revista catolică“ și alte scrisori, în frunzărirea lor mi-se opriră ochii pe articolul „Din marginea Câmpiei“, publicat în „Gazeta“ Nr. 124 a. c. în care, observându că se tractează și de parochia Căpușului de Câmpia, unde funcționez eu de 6 ani ca preot-paroch, l'am cetit întreg. Pentru ca tot pe astă cale on. public cetitor să se convingă despre adevărata stare a lucrurilor din comuna mea, bine-voii a da loc în românească „Gazeta“ următoarelor deslușiri adevărate, er nu fantastice și exagerate, precum se află în citatul articol al lui „Silviu“, scris în prima linie din invidiă personală, spre a mă calumnia pre mine înaintea superiorilor și națiunii mele, mult iubite.

În parochia Căpușului de Câmpia, cimiterul de care se vorbește în articolul citat este plin și de morminte de ale defuncților de alte confesiuni, ba monumente de piatră chiar numai cei străini au în el; totdeauna au fost imormențați fără pedecă toți defuncții de toate confesiunile. Așa s'a întâmplat în tot trecutul, fără mai depărtat, fără mai recent. În anul comasării (1877) marele proprietar r.-cat. Sandor Janos a donat aproape 1/2 jugăr loc pentru cimiter, în imediata apropiere a cimiterului bisericesc din cestiune, care loc se și află în folosința de cimiter pentru oricare defuncți din comuna noastră. În timpul păstoririi mele, de câteva ori m'am încercat a valida dreptul exclusiv al confesiunii gr. cat. peste acest cimiter, dar totdeauna am întâmpinat cel mai energic „veto“, atât din part a marilor proprietari maghiari, cât și a primăriei, ba chiar și poporul gr. cat. m'a agrăit, să nu încerc a face opoziția contra usului perpetuu. Cărți funduare gata, după comasare, încă nu avem, așa că nici titlu de drept exclusiv pentru confesiunea gr. cat. românească nu avem.

Pe baza continuului și vechiului us, cum și a donațiunii de aproape o jum. jugăr loc, pe seama cimiterului acestei comune, sus amintitului proprietar — actualul proprietar onorabil M.-Ludoșului — Sandor Janos junior, m'a comunicat și mie, că își edifică pentru întreaga familie lor o criptă în cimiterul pe care densusul îl numesc „comun“, alegându-și un loc în marginea din sus a cimiterului, de câtră miecă-nopte-apus (er nu în centru, cum dice autorul articolului citat), și unde abia un mormânt și acela vechi se vedea. Acolo în zilele trecute în estensiune de circiter 4' a săsat se se sape fundamentul criptei numite. Se se fi săpat morminte proștepe, cum și de copii, ale căror mame se fi plânsu, este o fantăsiă calumniatoare a autorului corespondinței, căci eu încă ar fi trebuit să aud despre acele dela ore care fiu credincios al meu Curatul adevăr e, că cu totă vechimea mormintelor — fiind locurile foarte ridicate și uscate, — au fost săpate 2 sicrie încă neputrede de tot, deși peste 20 ani — unul după memoria unor quinquagenari — a unui Ungur, er altul incert, carl înse cu totă grija au fost aședate chiar de câtră credincioși români în alte 2 morminte din nou săpate, er ori ce mică sfărmătură de ose au fost cu totă grija adunate în un altă treilea mormânt, și e o cutezătoare insultă asupra tuturor din comuna mea, că s'ar afla oseminte aruncate deasupra pe pământ. etc.

Altum despre totă afacerea și starea asta a lucrului subscrisul am raportat sub Nr. 70—1887 a ofi. par. Prea on. ofi. protopopesco al M.-Ludoșului, cum și despre promisiunea amintitului proprietar — actualul pretore — Sandor Janos, că: și în viitor în cas de necesitate va mai dona cel mai necesar loc pentru cimiter.

Der nu pretinsul plâns al mamelor și poporenilor, pe care l'ași fi audiu și eu decă ar fi existat, ci aruncarea de insulte asupra persoanei mele a fost scopul auctorului, al cărui nume îl cunosc bine — de pe pene, — aducându-se pe sine ca un exemplu de martir, er pe subscrisul calumniându-mă că aș ban-

chetui în societăți unguresc, fără ca să potă arăta barem o petrecere unguresc, unde să fi „banchetat.“

Că ca proprietari mă bucur și de respectul altor proprietari maghiari neinfecți de șovinismul așa poreclitului „patriotism“ de aș, asta-l rode la inima pe Silviu?!

Proprietarii, cu carl eu nu trăesc rău, sunt aceia, carl cu ocaziunea comasării au donat 11 jugăre loc de classa primă pentru biserica gr. cat. din loc. Er acum unul — Sandor Pál — a binevoit a dona, și respective a face, o fundațiune de 50 metre cucuruz sfermit, pentru ca această fundațiune crescând, după 12 ani din interesele ce se vor obține atunci să se ajute atât copii miseri, carl vor studia mai bine la șola confesională gr. cat. din loc, cum și s'eracii comune fără distincțiune de confesiune și națiune. Onore unui astfel de bărbat nepreocupat de șovinismul timpului modern! Și în tocmă sunt și ceilalți Maghiari consateni ai mei, barem decă în toți Maghiarii acestui stat ar domni acest simț de dreptate și umanitate, ca în Maghiarii din comuna mea, unde cel mai bătrân și auctoritatea tuturor — totodată și primarul comunal — nu odată a exclamat românească: „e om de nimica acel om, care nu ține la limba și națiunea sa și se lapă de acelea.“

Ce atinge starea materială a poporului român din Căpuș, barem de ar fi așa de bună precum o descrie „Silviu“, der, durere, numai 2 Români sunt carl ajung censul de 16 fl. v. a., pretins pentru un alegător. Cu toate aceste acest popor a sciut să-și asigureze atât biserica cât și șola prin fundațiuni și magazine de bucate, astfel că nu e redus la repartițiuni anuale, ca poporul lui „Silviu“, unde numai „Silviu“ în interesul său și-a făcut „curte“, er biserica și șola îi sunt deplorabile, și nu se pot nici compara cu cele din Căpușul de Câmpia. Cu astfel de fantasii și insulte mai bine ai fi rămas în locul ce ți-l exprimă numele, ce te caracterizează bine.

Mi cer scuzele, On. D-le Redactor, pentru că în interesul adevărului am trebuit să scriu aceste.

Primiți asigurarea distinsei mele considerațiuni, ce isvorește din o inimă curată românească.

Basilii Suciu.

paroch gr. cat. român.

Esamenle publice pentru anul scolastic 1886/7 la „șola civilă (privată) de fete a „Asociațiunii transilvane pentru literatura și cultura poporului român“ și la șola elementară a „Reuniunii femeilor române“ din Sibiu, se vor ține cu abateră dela hotărârea anterioară înse cu aprobarea autorităților competente, în 25 și 27 Iunie st. n. a. c. în sala cea mare a edificiului școlar din strada Morii Nr. 8, după următorul program:

1. La șola civilă. Sâmbătă în 25 Iunie st. n. a) Înainte de ameli dela 8—12 Religionea în toate clasele, limba română cu cl. I-a, aritmetica cu cl. II-a, limba germană cu cl. III-a, Istoria Ungariei cu cl. IV-a, istoria naturală cu cl. I-a. După ameli dela 3—6: chemia cu cl. IV a, geografia cu cl. II-a, fizica cu cl. III-a, limba maghiară cu cl. I, II, III, IV-a. Lună în 27 Iunie st. n. după ameli la 4 1/2 ore: Limba francesă, musica vocală și instrumentală; declamațiuni.

2. La șola elementară. Lună în 27 Iunie st. n. înainte de ameli: dela 9—12 cl. I și II, din obiectele obligate afară de limba maghiară, cl. III și IV din obiectele obligate afară de limba maghiară. După ameli: dela 3—4 1/2. Limba maghiară cu toate clasele. Limba francesă și musica. Marți în 28 Iunie la orele 10 înainte de ameli la șola civilă și la orele 11 la șola elementară estradarea atestatelor și încheierea anului scolastic, în prezența colegilor învățătoresci.

La aceste esamene direcțiunea școlară invită pe părinți și pe binevoitorii școlilor,

#### Mulțamită publică și dare de semă,

asupra venitelor balului arangeat la 10 Februarie a. c. în fondul pentru ajutarea studenților s'eraci din Blășiu în cas de morbi.

(Urmare.)

Blășiu, Maiu 1887.

Lista Nr. 10. Spect. D. Nicolau Barbu, advoc. (Alba-Iulia 1 fl.)

Lista Nr. 12. Colectante: Prea On. D. Ioan V. Rusu, protopop gr. cat. în Sibiu 2 fl., Paul Dunca, cons. în pens. 2 fl., David Haron Ursu, colon. c. r. în pens. 2 fl., Augustin Ladai, jude la curia în pens. 2 fl., Georgiu Bariț 1 fl., Ion Crețiu 1 fl., Dr. Victor Rusu, adv. 2 fl., Georgiu Munteanu, secr. 2 fl. Suma 14 fl.

Lista Nr. 14. Colectante: Prea On. D. Ioan Moldovan, protopop gr. cat. în Cătina 3 fl., Ioan German, paroch (Sâmbotecl) 2 fl., Basilii Justian, preot (Năoiu) 1 fl., Constantin Rusu, preot (Șermeș) 1 fl., Petru Rusu, preot (Chiciud) 1 fl., Alesandru Bărbulescu, preot, (S.-Michail de Câmpia) 1 fl., Basilii Danilă, preot (Budatecl) 1 fl. Suma 10 fl.

Lista Nr. 16. Colectante: Spect. D. Dr. Andrei Micu, advoc. în Făgăraș 1 fl., Alesadru Micu, vicar 2 fl., Daniel de Grămoiu, vice-comite 1 fl., Dr. Pop

Stefan, fisic comit. 1 fl., Iuliu Dan, admin. protop. 1 fl., Ioan Degenariu, comptabil 1 fl., Georgiu Maier, jude reg. în pens. 1 fl., Gregoriu Negrea, percept. comit. 1 fl., A. Cepeș 1 fl. Suma 10 fl.

Lista Nr. 23. Colectante: Prea On. D. Basilii Hossu, protopop gr. cat. în Tergul-Mureșului 2 fl., Aron Mateiu, preot (M. St. Ana) 1 fl., Alesandru Cormoș, propriet. (M. St. Ana) 1 fl., Iosif Pop judecător 1 fl., Mateiu Pop Gridan, judecător în pens. 1 fl., Ioan Mezei, judecător 1 fl., Nicolau Moldovan, jude 1 fl., Vasiliu F. Saltelechi, preot (Bardoș) 1 fl., Suma 9 fl.

Lista Nr. 29. Colectante: Spect. D. Dr. Iacob Maior, medic în Lugosi 1 fl., ilustr. Sa D-lu Episcop din Lugosi Dr. Victor Mihali 5 fl., Stefan Moldovan, preposit 1 fl., Andrei Liviu, canonic 1 fl., Petru Pop, canonic 1 fl., B. Densușian, canonic 1 fl., Mich. Beșan, not. p. reg. 2 fl., Hațeg 1 fl., Dr. Maior Ioan 1 fl., Simeon Tamaș, protopop 1 fl. 10 cr., Brediceanu, advocat 1 fl., Maxin, advocat 1 fl., Proșean advocat 1 fl., tutor 50 cr., Ecaterina Stojan 1 fl., F. Rezei advocat 1 fl. Suma 20 fl. 60 cr.

Lista Nr. 30. Colectantă: D-ra Lucreția Ianza, ficea Prea On. d. Ioan Ianza, vicar foraneu în Hațeg, dela: Ioan Balaș, judecător în pensiune 1 fl., Mali Theodosie, recte Florian, văduvă învățătoresă 50 cr., Lucreția Munteanu, fată de proprietăresă 50 cr., Maria Suciu n. Isac, preotă în Șierel 50 cr., Șarlota Baciu comerciantă 50 cr., Maria Bersan, primăresă 50 cr., Maria Doboy, ficea de arendatore 1 fl., Elena Ciuciu, ficea preotului gr. or. 50 cr., Eugenia Munteanu, ficea perceptorei la magistrat. opidan 1 fl., Cornelia Lupu, învățătoresă 1 fl., Maria Ianza n. Dumșia 1 fl., Teresia Rață protopresbiteră gr. or. 40 cr., Sofia Peovits, comerciantă 1 fl., Susana Popovits născută de Petrovits, comerciantă 1 fl., Fira Serafiu, proprietăresă și senatoresă 1 fl., Amalia Olteanu, învățătoresă 40 cr., Maria Bontescu, advocată 1 fl., Susana Ivașcu, proprietăresă 50 cr., Maria Șielariu, comerciantă 1 fl., Maria Pop, proprietăresă 1 fl.; Susana Popescu, ficea de proprietar 50 cr., Ioan Ianza, vicar 1 fl. 20 cr., Lucreția Ianza 1 fl. Suma 18 fl. (Va urma).

#### Ultime sciri.

Paris, 22 Iunie. — După o depeșă a diarului „Le Temps“, relațiunile între Germania și Rusia s'au îmbunătățit într-un mod foarte simțitor. Principele de Bismarck face cele mai mari sforțări, pentru a pute reține la Berlin pe contele de Schuwaloff, actualul ambasador al Rusiei la Berlin.

Triest, 21 Iunie. — Autoritatea maritimă relatează: Starea cholerii în India e neschimbată; în Calcuta domnesce și acum cholera și mor pe săptămână ca la 70 persoane. Nici în Egipt starea sanitară nu e mulțamitoare; în Alexandria mor tot mai mulți de malarie și mulți străini părăsesc Egiptul.

Viena, 23 Iunie. — „Neue Freie Presse“ dice că Regenta bulgară nu va mai propune Sobraniei realegerea principelui Alexandru de Batemberg. Ea va recomanda un alt princip.

#### SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a „Gaz. Trans.“)

VIENA, 24 Iunie. — Regele Serbiei sosesc Sâmbătă aci, mergând la Gleichenberg, unde va șede mai multe zile.

BOMBAY, 24 Iunie — Un despărțământ de trupe rusesce a sosit în Lapategen. Se crede că ele sunt destinate pentru Badakschan. Șefii bokharaici refuză a lăsa pe Ruși să trecă. Comandantul rus s'a adresat Emirului Bokharei.

#### DIVERSE.

Bietele sôcre. — Unui doctor, care a făcut studii întinse asupra otrăvilor vegetale, i se adresă următoarea întrebare de un ténăr căsătorit de curând și care pare că nu trăesc în bună armonie cu sôcre sa: — la spune-mi, doctore, cum se pôte cunoște decă o ciupercă este veninosă? — „Tot ce pôte să fie mai simplu... N'are cine-va decăt să o dea sôcră-sei s'o mănânce... și apoi să aștepte.“

Un tablou prețios. — Cătim în „Wiener Allgemeine Zeitung“: Călugării muntelui Athos posedă o iconă foarte veche, foarte interesantă și de o mare valoare, legenda pretinde că însuși bunul Dumnezeu ar fi zugrăvit acea iconă și că ar fi dăruit-o călugărilor muntelui Athos. Piarul italian „Opinione“ pretinde acum că dișii călugări ar fi acceptat propunerea unui pictor grec de a'i împrumuta pentru un timp ficsat iconă acăsta pentru ca s'o espună la diferitele esposițiuni artistice și a împărți cu dênșii profitul eventual. Fiind că unele din aceste esposițiuni acordă și premii pentru cele mai bune tablouri, se pôte foarte bine ca bunul Dumnezeu să ajungă acum și premiat ca pictor.

Editor: Iacob Mureșianu.

Redactor responsabil Dr. Aurel Mureșianu.

Cursul la bursa de Viena  
din 23 Iunie st. n. 1887.

Rentă de aur 5% . . .	101.95	Bonuri croato-slavone . .	104.50
Rentă de hârtie 5% . .	88.05	Despăgubire p. dijma de	—
Impozitul căilor ferate	—	vinut ung. . . . .	99.40
ungare . . . . .	151.50	Impozitul cu premiu	—
Amortizarea datoriei căi-	—	ung. . . . .	121.70
lor ferate de osti ung.	—	Losurile pentru regularea	—
(1-mă emisiune) . . .	97.90	Tisei și Segedinului . .	122.30
Amortizarea datoriei căi-	—	Renta de hârtie austriacă	81.35
lor ferate de osti ung.	—	Renta de arg. austr. . .	82.50
(2-a emisiune) . . .	127.50	Renta de aur austr. . .	112.90
Amortizarea datoriei căi-	—	Losurile din 1860 . . .	137.10
lor ferate de osti ung.	—	Acțiunile băncii austro-	—
(3-a emisiune) . . .	116.60	ungare . . . . .	888—
Bonuri rurale ungare . .	104.60	Act. băncii de credit ung.	286—
Bonuri cu cl. de sortare	104.60	Act. băncii de credit austr.	283.70
Bonuri rurale Banat-Ti-	—	Argintul — Galbini	—
miș . . . . .	104.50	Impăratesc . . . . .	5.95
Bonuri cu cl. de sortare	104.50	Napoleon-d'or . . . . .	10.05
Bonuri rurale transilvane	104.60	Mărci 100 imp. germ. .	62.20
		Londra 10 Livres sterline	126.60

## Bursa de București.

Cota oficială dela 10 Iunie st. v. 1887.

	Cump.	vend.
Renta română (5%) . .	91 1/2	92—
Renta rom. amort. (5%)	94 1/2	95—
„ convert. (6%) . . .	87 1/2	88—
Impr. oraș. Buc. (7%) .	106 1/2	107—
„ „ „ (5%) . . . . .	91 1/2	92—
„ „ „ (7%) . . . . .	104 1/2	104 1/2
„ „ „ (6%) . . . . .	96—	97—
„ „ „ (5%) . . . . .	88—	88 1/2
Banca națională a României	500 Lei	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
„ „ „ Națională	—	—
Aur contra bilete de bancă	15.25	15.75
Bancnote austriace contra aur.	2.00	2.02

## Cursul pieței Brașov

din 24 Iunie st. n. 1887

	Cump.	Vend.
Bancnote românești . . .	8.62	8.65
Argint românesc . . . . .	8.53	8.57
Napoleon-d'or . . . . .	10.—	10.04
Lire turcesc . . . . .	11.32	11.39
Imperiali . . . . .	10.32	10.39
Galbeni . . . . .	5.89	5.93
Scrisurile fonc. „Albina”	6% . .	100.—
„ „ „ 5% . . . . .	98.—	99.—
Ruble Rusesce . . . . .	113.—	114.—
Discontul . . . . .	7—10% pe an.	—

## Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.

## I. Plecarea trenurilor:

## 1. Dela Brașov la Peșta:

Trenul de persoane Nr. 307: 7 ore 20 de minute sêra.  
Trenul mixt Nr. 315: 4 ore 01 minută dimineața.

## 2. Dela Brașov la București:

Trenul accelerat Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineața.  
Trenul mixt Nr. 318: 1 oră 55 minute după amiezii.

## II. Sosirea trenurilor:

## 1. Dela Peșta la Brașov:

Trenul de persoane Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amiezii.  
Trenul mixt Nr. 316: 9 ore 52 minute sêra.

## 2. Dela București la Brașov:

Trenul accelerat Nr. 301: 10 ore 12 minute sêra.  
Trenul mixt Nr. 317: 2 ore 32 minute după amiezii.

## A. Plecarea postelor:

- a) Dela Brașov la Râșnov-Zărnești-Bran: 12 ore 30 min. după amiezii.  
b) „ „ Zărnești: 4 ore după amiezii.  
c) „ „ în Sêcuime (S. Georgi): 1 oră 30 minute noptea.  
d) „ „ la Făgăraș: 4 ore dimineața.  
e) „ „ la Săcele: 4 ore dimineața.

## B. Sosirea postelor:

- a) Dela Râșnov-Zărnești-Bran la Brașov: 10 ore înainte de amiezii.  
b) „ Zărnești la Brașov: 9 ore a. m.  
c) Din Sêcuime la Brașov: 6 ore sêra.  
d) „ Făgăraș la Brașov: 2 ore dimineața.  
e) „ Săcele la Brașov: 6 ore 30 minute sêra.

## ABONAMENTE

la

## „Gazeta Transilvaniei”

se pot face cu începerea dale 1 și 15 ale fiecărei luni, mai ușor prin mandate postale.

Adresele ne rugăm a ni se trimite exact arătându-se și posta ultimă.

## Prețul abonamentului este:

## Pentru Austro-Ungaria:

- pe trei luni . . . . . 3 fl. —  
„ șase luni . . . . . 6 fl. —  
„ un an . . . . . 12 fl. —

## Pentru România și străinătate:

- „ pe trei luni . . . . . 10 franci  
„ șase luni . . . . . 20 „  
„ un an . . . . . 40 „

## Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”

## Mersul trenurilor

Valabil dela 1 Iunie st. n. 1886.

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuș-Arad-Budapesta a calei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta					Budapesta-Predeal					Teiuș- Arad-Budapesta				Budapesta-Arad-Teiuș.				
	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren de pers.	Tren accelerat	Tren de pers.	Tren de persoane	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren de pers.	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren omnibus
Bucuresti	—	4.30	—	7.30	Viena	11.10	—	—	—	—	Teiuș	11.24	—	3.00	Viena	11.10	12.10	—
Predeal	—	—	—	1.14	Budapesta	7.40	2.—	7.40	6.18	—	Alba-Iulia	11.59	—	3.59	Budapesta	8.20	9.05	—
Timiș	—	9.12	—	—	Szolnok	11.05	4.05	10.42	9.38	—	Vintul de jos	12.30	—	4.24	Szolnok	11.20	12.41	—
Brașov	—	9.35	—	1.45	P. Ladány	2.02	5.47	2.02	12.02	—	Șibot	1.01	—	4.51	Arad	11.35	5.45	—
Feldi	7.20	—	4.01	2.32	Oradea mare	4.12	7.11	4.78	2.01	—	Orăștia	1.32	—	5.18	Glogova	4.30	6.—	—
Apatia	7.57	—	4.47	—	Venția-Orăștii	—	—	—	2.08	—	Simeria (Piski)	2.32	—	6.15	Glogova	4.43	6.13	—
Augustin	8.24	—	5.28	—	Fudi-Oșorhei	—	—	—	2.19	—	Deva	2.52	—	6.35	Gyorok	5.07	6.38	—
Homorod	8.47	—	5.59	—	Teleag	—	7.33	—	2.41	—	Branicla	3.23	—	7.02	Paulia	5.19	6.51	—
Hașfal	9.29	—	6.49	—	Vad	—	8.04	—	3.24	—	Ilia	3.55	—	7.28	Radna-Iipova	5.41	7.10	—
Sighiș	9.37	—	8.35	—	Bratca	—	—	—	3.47	—	Gurasada	4.08	—	7.40	Conop	6.09	7.37	—
Elisabetopol	10.53	—	9.02	—	Bucia	—	—	—	4.07	—	Zam	4.25	—	8.11	Bêrzova	6.28	7.55	—
Medias	11.00	—	9.12	—	Ciucia	—	8.58	—	4.33	—	Soborșin	5.30	—	8.46	Soborșin	7.25	8.42	—
Capșa mic	11.34	—	9.56	—	Huiedin	—	9.28	—	5.15	—	Bêrzova	6.27	—	9.33	Zam	8.01	9.12	—
Nediu	12.03	—	10.37	—	Stana	—	—	—	5.33	—	Conop	6.47	—	9.53	Gurasada	8.34	9.41	—
Blăși	12.26	—	10.59	—	Aghiriș	—	—	—	5.53	—	Radna-Lipova	7.28	—	10.27	Ilia	8.55	9.6	—
Crăciunel	12.42	—	11.16	—	Glăbeu	—	—	—	6.05	—	Paulia	7.43	—	10.42	Branicla	9.19	10.17	—
Teiuș	1.11	—	12.16	—	Nediu	—	10.31	—	6.20	—	Gyorok	7.59	—	10.58	Deva	9.51	10.42	—
Aiud	1.23	—	12.33	—	Cluj	11.00	—	—	6.38	—	Glogova	8.28	—	11.25	Simeria (Piski)	10.35	11.07	—
Vintul de sus	2.06	—	1.51	—	Apahida	11.19	—	—	7.08	7.08	Arad	8.42	9.17	12.31	Orăștia	11.11	11.37	—
Uiora	2.27	—	2.18	—	Ghiriș	12.33	—	—	7.36	7.36	Szolnok	—	2.32	4.59	Șibot	11.43	12.—	—
Cucurda	2.49	—	2.48	—	Cucerdea	1.01	—	—	9.16	9.16	Budapesta	—	—	5.12	Vintul de jos	12.18	12.29	—
Ghiriș	2.56	—	2.56	—	Uiora	1.11	—	—	9.53	9.53	Viena	—	—	6.05	Alba-Iulia	12.36	12.46	—
Apahida	3.12	—	3.64	—	Vintul de sus	1.18	—	—	10.—	10.—					Teiuș	1.29	1.41	—
Cluj	3.46	—	4.51	—	Aiud	1.05	—	—	10.19	10.19	Arad-Timișoara				Simeria (Piski) Petroșeni			
Nediu	5.01	—	5.28	—	Teiuș	1.46	—	—	10.48	10.48		Tren omnibus	Tren de persoane	Tren mixt		Tren de persoane	Tren omnibus	Tren mixt
Blăși	5.21	—	5.56	—	Crăciunel	2.25	—	—	11.55	11.55	Arad	5.48	—	6.05	Simeria	—	—	2.4
Nediu	—	6.01	—	6.37	Blăși	2.50	—	—	12.34	12.34	Aradul nou	6.19	—	6.33	Streiu	—	—	3.2
Ghiriș	—	6.19	—	6.53	Micăsasa	3.03	—	—	12.52	12.52	Németh-Săgh	6.44	—	6.58	Hateg	—	—	4.1
Aghiriș	—	—	—	7.14	Capșa mic	3.35	—	—	1.34	1.34	Vinga	7.16	—	7.29	Pui	—	—	5.11
Stana	—	—	—	7.29	Medias	4.01	—	—	2.13	2.13	Orcizalva	7.47	—	7.55	Crivadia	—	—	5.5
Huiedin	—	7.12	—	7.56	Medias	4.20	—	—	2.46	2.46	Mercizalva	—	—	—	Banița	—	—	6.4
Ciucia	—	7.41	—	8.18	Elisabetopol	4.55	—	—	3.31	3.31	Timișoara	9.02	—	9.08	Petroșeni	—	—	7.12
Bucia	—	—	—	8.58	Sighiș	5.42	—	—	4.32	4.32	Timișoara-Arad				Petroșeni-Simeria (Piski)			
Bratca	—	—	—	9.15	Hașfal	6.01	—	—	5.02	5.02		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren omnibus		Tren de pers.	Tren omnibus	Tren mixt
Vad	—	8.20	—	9.34	Homorod	6.01	—	—	6.53	6.53	Timișoara	6.25	—	5.00	Petroșeni	—	—	6.10
Mező-Telegd	—	8.46	—	10.28	Augustin	7.27	—	—	7.43	7.43	Mercizalva	7.46	—	6.32	Banița	—	—	6.53
Fugyi-Vásárhely	—	—	—	10.47	Apatia	8.08	—	—	8.23	8.23	Vinga	8.15	—	7.02	Crivadia	—	—	7.97
Venția-Orăștii	—	9.11	—	10.57	Feldi	8.36	—	—	9.02	9.02	Németh-Săgh	8.36	—	6.23	Pui	—	—	8.90
Orăștia-mare	—	9.16	10.50	11.19	Brașov	9.06	—	—	9.52	9.52	Aradul nou	9.11	—	8.01	Hateg	—	—	9.04
P. Ladány	—	10.37	1.33	1.16	Timiș	9.46	5.37	—	—	—	Arad	9.27	—	8.17	Streiu	—	—	9.52
Szolnok	—	12.20	4.24	3.29	Predeal	—	6.20	2.53	—	—					Simeria	—	—	10.31
Buda-pest	—	2.15	10.05	6.33	Bucuresti	—	6.47	—	—	—								
Viena	—	—	2.15	—														

Nota: Orele de nopte sunt cele dintre liniile grose.